

Mondonville

Nisi Dominus

CHŒUR ET ORCHESTRE

Jean-Joseph Cassanéa
de Mondonville 1711-1772
Nisi Dominus

COLLECTION CHŒUR ET ORCHESTRE
LES MAÎTRES DU PARNASSE FRANÇAIS
Édition de Louis Castelain

Éditions du Centre de musique baroque de Versailles
CAH. 274

Le Centre de musique baroque de Versailles
est soutenu par
le ministère de la Culture
(Direction générale de la création artistique),
l'Établissement public du château, du musée et du domaine national de Versailles,
le Conseil régional d'Île-de-France,
la Ville de Versailles,
les entreprises mécènes du CMBV, le Cercle Rameau ainsi que le Fonds de dotation du CMBV.

Son pôle Recherche est associé au Centre d'études supérieures de la Renaissance
(Unité mixte de recherche 7323, CNRS - Université de Tours)

© 2015 - Éditions du Centre de musique baroque de Versailles
Collection Chœur & Orchestre (43) - ISSN : 1954-331X
CMBV — CAH.274 - ISMN : 979-0-56016-274-4
Tous droits d'exécution, de reproduction,
de traduction et d'arrangement réservés
Dépôt légal : mai 2015

Directrice de publication : Karine Buonanno
Responsables éditoriaux : Louis Castelain et Julien Dubruque
Éditions fondées par Jean Duron et Jean Lionnet
Imprimerie : Impression Création Services (Versailles), mars 2026
Couverture : conception Polymago

Centre de musique baroque de Versailles

Hôtel des Menus-Plaisirs
22, avenue de Paris
F-78000 Versailles
+33 (0)1 39 20 78 18
boutique@cmbv.fr
www.cmbv.fr

INTRODUCTION

SÉRIE *LES MAÎTRES DU PARNASSE FRANÇAIS*

Cette série témoigne du travail de recréation de l'ensemble *Le Parnasse français* qui, depuis ses débuts, s'attache à présenter en concert des œuvres rares ou inédites du patrimoine musical français. Les partitions proposées ont fait l'objet d'une édition et, le cas échéant, d'une recomposition des parties manquantes par Louis Castelain, directeur musical du *Parnasse français*, en vue de leur exécution.

NOTES BIOGRAPHIQUES ET HISTORIQUES

Jean-Joseph Cassanéa de Mondonville (1711-1772) fut, avec Rameau, le plus célèbre des compositeurs français du premier XVIII^e siècle. À l'exception de la cantate, il aborda tous les genres avec un égal succès. Né à Narbonne et baptisé le 25 décembre 1711, il reçut probablement son éducation musicale dans les maîtrises, comme la plupart des compositeurs de ce temps ; son père, Joseph, était « joueur d'instruments » à la cathédrale Saint-Just.

À l'âge de 20 ans, Mondonville se rend à Paris et se fait connaître comme violoniste virtuose et comme compositeur grâce à ses prestations remarquées au Concert Spirituel et à la publication de ses premières œuvres pour le violon (*Sonates pour le violon et la basse continue* op.1, *Sonates en trio* op.2). En 1738, il est « maître de violon » du Concert de Lille, où il fait jouer ses premiers grands motets, et où il continue de publier ses sonates (*Pièces de clavecin en sonates avec accompagnement de violon* op.3, *Les Sons harmoniques, sonates à violon seul avec la basse continue* op.4).

En 1739, il devient Violon de la Chambre et de la Chapelle du roi puis il obtient, en 1740, la survivance de la charge de Sous-Maître de la Chapelle pour le quartier d'avril, détenue par Campra. En janvier 1744, il succéda à Gervais pour le quartier de janvier, puis, à la mort de Campra en juin de la même année, il partagera le quartier d'avril avec Blanchard et Madin. Dans les années 1740, suite à ce tournant institutionnel, sa double carrière prend véritablement son essor : Mondonville se produit régulièrement comme violoniste, ses motets, nouveaux et anciens, sont joués à Versailles et au Concert Spirituel, l'Académie royale de musique crée avec succès ses premiers opéras, *Isbé* et *Le Carnaval du Parnasse*. Déjà très impliqué dans l'organisation du Concert Spirituel, il en devient directeur à la mort de Royer en 1751. En 1753, durant la querelle des Bouffons, les partisans de la musique française opposent, lors de sa création, sa tragédie en musique *Titon et l'Aurore*, dont ils ont fait leur étendard, à *La Serva padrona* de Pergolèse. Alors que la notoriété du compositeur est à son apogée, il continue d'innover avec sa pastorale en occitan *Daphnis et Alcimadure*, dont il est aussi l'auteur du livret, créée devant le roi à Fontainebleau en 1754, puis en réintroduisant en France le genre de l'oratorio avec *Les Israélites à la Montagne d'Oreb* et *Les Fureurs de Saül*. En 1758, il quitte sa charge de Sous-Maître de la Chapelle royale suite à des désaccords avec sa hiérarchie et, en 1762, il est évincé de la direction du Concert Spirituel. Outre quelques reprises de ses opéras antérieurs, les dernières années de sa vie sont marquées par l'échec, en 1765, de sa tragédie lyrique *Thésée*, sur le livret de Quinault déjà mis en musique par Lully.

En comparaison avec d'autres compositeurs d'égale importance, le catalogue des œuvres de Mondonville peut, aujourd'hui, paraître réduit¹, eu égard à sa renommée et à la facilité d'écriture dont il fit preuve dans sa carrière. Cependant, à l'instar de Rameau et de son activité de théoricien, il ne faut pas oublier l'importance de son rôle d'organisateur et d'administrateur à la Chapelle Royale, à la Chambre et au Concert Spirituel, qui monopolisa une grande partie de son temps.

Durant toute sa carrière, Mondonville ne cessera d'innover en introduisant dans la musique française des techniques et des formes déjà en usage à l'étranger : les harmoniques du violon, les sonates pour clavecin obligé et violon, l'oratorio en langue vernaculaire. D'une manière plus générale, Mondonville est un compositeur universel qui a su, comme Clérambault et Rameau avant lui, mêler à la perfection l'art déclamatoire français avec le style italien, notamment les carrures régulières, les répétitions de formules, les marches harmoniques, les fugues strictes et l'orchestration des cordes. En parlant de ses grands motets, Pierre-Louis d'Aquin, fils du célèbre organiste et ami de Mondonville, résuma bien cet art universel :

Une preuve de la parfaite expression de ses Motets, c'est qu'ils font le même effet sur des oreilles étrangères que sur les nôtres².

1. 18 grands motets, 3 oratorios, 7 opéras, 5 recueils de musique de chambre, des concertos et des petits motets.

2. AQUIN DE CHATEAU-LYON, Pierre-Louis d', *Siecle litteraire de Louis XV. ou Lettres sur les hommes celebres*, Amsterdam et Paris : Duchesne, 1754, p.99.

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

NISI DOMINUS

[1. Récit de basse-taille]

Gracieux

[Violons]

Haute-contre de violon

Taille de violon

[Basse-taille seule]

Basse continue

tous

This system contains the first six staves of the musical score. The top staff is for Violins, the second for High Violin (Haute-contre de violon), the third for Violin (Taille de violon), the fourth for Bassoon (Basse-taille seule), and the fifth for Continuo (Basse continue). The music is in G major and 3/4 time. The tempo/mood is 'Gracieux'. The Continuo part is marked 'tous'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.

7

Vn

Hcvn

Tvn

Bc

This system contains staves 7 through 10. The Violin (Vn) staff continues with melodic lines. The High Violin (Hcvn) and Tenor Violin (Tvn) parts provide harmonic support. The Bassoon (Bc) part continues with its melodic line. The system includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.

14

Vn

Hcvn

Tvn

Bc

This system contains staves 14 through 17. The Violin (Vn) staff continues with melodic lines. The High Violin (Hcvn) and Tenor Violin (Tvn) parts provide harmonic support. The Bassoon (Bc) part continues with its melodic line. The system includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.

21

Vn *doux*

Hcvn *doux*

Tvn *doux*

Bt

Bc *doux*

Ni - si Do - mi - nus æ - di - fi - ca - ve - rit do - mum, in va - num la - bo - ra -

27

Vn *fort*

Hcvn *fort*

Tvn *fort*

Bt

Bc *fort*

- ve - runt qui æ - di - fi - cant e - - am.

34

Vn *doux*

Hcvn *doux*

Tvn *doux*

Bt

Bc *doux*

Ni - si Do - mi - nus æ - di - fi - ca - ve - rit

(1) source : si

(2) Ces mesures sont présentes dans le manuscrit sur la portée de violon. (cf. préface)

41

Vn

Hcvn

Tvn

Bt

Bc

do - mum, in va - - num, in va - num la - bo - ra - ve - runt qui æ - di - fi - cant e - -

48

Vn

Hcvn

Tvn

Bt

Bc

- am, in va - - - num, in va - num la - bo - ra - ve - runt qui æ - di - fi -

54

Vn

Hcvn

Tvn

Bt

Bc

- cant e - - am.

fort

fort

fort

fort

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

101

Vn *fort*

Hcvn *fort*

Tvn *fort*

Bt

Bc *fort*

e - - am.

2. Chœur

Gracieux

[Violons]

Parties

[Dessus]

[Hautes-contre]

[Tailles]

[Basses-tailles]

[Basses]

Basse continue

Va - num est vo - bis an - te lu - cem sur - ge - re, va - num est vo - bis

Va - num est vo - bis an - te lu - cem sur - ge - re, va - num est vo - bis

Va - num est vo - bis

Va - num est vo - bis

Va - num est vo - bis

8

Vn

Par

D

Hc

T

Bt

B

Bc

an - te lu - cem sur - - ge - re : Sur - gi - te post - quam se - de - ri -

an - te lu - cem sur - - ge - re :

an - te lu - cem sur - - ge - re :

an - te lu - cem sur - ge - re : Sur - gi - te post - quam se - de - ri -

an - te lu - cem sur - ge - re :

[seul]

[seul]

15

Vn

D

Bt

Bc

-tis, qui man - du - ca - tis pa - nem do - lo - ris, pa - nem do - lo - - -

-tis, qui man - du - ca - tis pa - nem do - lo - ris, pa - nem do - lo - - -

22

Vn

D

Bt

Bc

ris, do - lo - - ris.

ris, do - lo - - ris.

29

Vn

Par

D

Hc

T

Bt

B

Bc

[tous]
Va - num est_ vo - bis an - te lu - cem_ sur - ge - re, va - num est_ vo - bis an - te

Va - num est vo - bis an - te lu - cem sur - ge - re, va - num est vo - bis an - te

Va - num est vo - bis an - te

[tous]
Va - num est vo - bis an - te

Va - num est vo - bis an - te

37

Vn

Par

D

Hc

T

Bt

B

Bc

lu - cem sur - - ge - re : Sur - gi - te post - quam se - de - ri - tis, qui man - du -

lu - cem sur - - ge - re :

lu - cem sur - - ge - re :

lu - cem sur - ge - re : Sur - gi - te post - quam se - de - ri - tis, qui man - du -

lu - cem sur - ge - re :

[seul]

[seul]

45

Vn

D

Bt

Bc

- ca - tis pa - nem do - lo - ris, pa - nem do - lo - - - - -

- ca - tis pa - nem do - lo - ris, pa - nem do - lo - - - - -

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

49

Vn

Bt1

Bt2

Bc

fort

non, _____ non _____ con - fun - de - - - tur.

non, *non, non,* non, _____ non _____ con - fun - de - - - tur.

fort

6. Récit et chœur

Légalement

[Violons]

Parties

[Basse-taille seule]

[Dessus]

[Hautes-contre]

[Tailles]

[Basses-tailles]

[Basses]

Basse continue

fort

seul

Non con - fun - de - - - - - tur cùm lo - que - tur, cùm lo - que - tur i - ni - mi - cis

Non, non, non, non, non,

Non, non, non, non, non,

Non, non, non, non, non,

Non, non, non, non, non,

Non, non, non, non, non,

fort

42

Vn

Par

Bt
seule

por - ta, non con-fun - de - - - tur cùm lo - que-tur, cùm lo - que-tur i - ni-mi-cis

D

Hc

T

Bt

B

Bc

non, non, non, non, non,

vir! non, non, non, non, non,

non, non, non, non, non,

non, non, non, non, non,

48

Vn

Par

Bt
seule

su - is_ in_ por - - ta, non con-fun - de - - - tur cùm lo - que-tur, cùm lo -

D

Hc

T

Bt

B

Bc

non con - fun - de - tur, non, non, non, non,

non con - fun - de - tur, non, non, non, non,

non con - fun - de - tur, non, non, non, non,

non con - fun - de - tur, non, non, non, non,









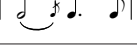
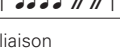
non con - fun - de - tur, non, non, non, non,

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.

NOTES CRITIQUES

Les mesures à **2** sont divisées en 4 temps.

Emplacement (mesure.temps)	Partie(s) concernée(s)	Description de la source
1. Récit de basse-taille		
	Bc	<i>Bc</i> présent dans le cours de la partition à la mesure 78 du numéro 4
1		<i>Gratieux</i>
20.2-3	Vn	
42 (88)	Bt	
67.2-3	Vn	
84-108		La reprise est indiquée avec le symbole % à 38.1 et 83.3, et le mot <i>fin</i> à la mesure 62. (Dans l'édition, la reprise a été développée pour la commodité de lecture.)
2. Chœur		
56.3	Bc	<i>si</i> #
66.2-3	Vn1	
71-72	D	
3. Récit de haute-contre		
1	Vn	
29.3-4	Hc	
33	Bs	
46	Vn	
73.3	Vn	petite note : <i>si</i>
4. Chœur		
16-19	Bt	Mesures vides avec <i>c[ol] b[asso]</i> et //
25	Bt	<i>si, si, si</i>
27.3	D	<i>la</i>
40-43	Bt	Mesures vides avec <i>c[ol] b[asso]</i> et //
68, 69, 70, 71	Vn	
83.2-84.1	Hc	liaison
87.3-88.1	Hc	liaison

Les pages suivantes ne font pas partie de la sélection.

The following pages are not part of the selection.